

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Rådets forordning (EF) nr. 1404/95 af 15. juni 1995 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse industriprodukter og om ændring af forordning (EF) nr. 2878/94 og (EF) nr. 915/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer (3. serie 1995) 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1405/95 af 22. juni 1995 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren 5
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 1406/95 af 22. juni 1995 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 906/95 om retningslinjerne for ydelse af støtte til privat oplagring af osten Kefalotyri og Kasserì 8
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1407/95 af 22. juni 1995 om ophævelse af forordning (EF) nr. 1070/95 om løbende licitationer med henblik på eksport af byg, som er i Det Forenede Kongeriges interventionsorgans besiddelse 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1408/95 af 22. juni 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 10
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1409/95 af 22. juni 1995 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1410/95 af 22. juni 1995 om fastsættelse af den månedlige forhøjelse for interventionsprisen for korn i Sverige i juni 1995 13
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1411/95 af 22. juni 1995 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 14
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1412/95 af 22. juni 1995 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II 16



Kommissionens forordning (EF) nr. 1413/95 af 22. juni 1995 om ophævelse af forordning (EF) nr. 1175/95 om suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutionen for visse produkter forarbejdet på basis af korn og ris	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 1414/95 af 22. juni 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	21
Kommissionens forordning (EF) nr. 1415/95 af 22. juni 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	24
* Kommissionens direktiv 95/17/EF af 19. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 76/768/EØF for så vidt angår dispensation til at en eller flere bestanddele ikke opføres på den liste, der er fastsat for etikettering af kosmetiske midler ⁽¹⁾	26

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

* Oplysning om ikrafttrædelsesdatoen for EØS-Rådets afgørelse nr. 1/95 af 10. marts 1995 om ikrafttrædelsen af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde for Fyrstendømmet Liechtenstein og for aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde for så vidt angår Fyrstendømmet Liechtenstein	30
---	----

⁽¹⁾ Tekst af betydning for EØS

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1404/95

af 15. juni 1995

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse industriprodukter og om ændring af forordning (EF) nr. 2878/94 og (EF) nr. 915/95 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer (3. serie 1995)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

09.2779), og filet af newzealandsk langhale (løbenummer 09.2780);

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 28,

af de foreliggende økonomiske oplysninger kan det udledes, at Fællesskabets behov for indførsel af de pågældende produkter fra tredjelande i løbet af indeværende år kan nå op på niveauer, der overstiger de i ovennævnte forordninger fastsatte mængder; derfor bør de pågældende kontingentmængder forhøjes;

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

der bør navnlig skabes sikkerhed for, at alle Fællesskabets importører har lige og kontinuerlig adgang til kontingentet, og at de for kontingentet fastsatte satser anvendes uafbrudt ved al indførsel af de pågældende varer i alle medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt;

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen i Fællesskabet af visse industriprodukter vil i 1995 fortsat være utilstrækkelig til at dække behovet i Fællesskabets forarbejdningsindustrier; for en ikke ubetydelig del af de nødvendige forsyningers vedkommende vil Fællesskabet derfor være afhængig af indførsel af disse produkter fra tredjelande; Fællesskabets mest påtrængende behov for forsyninger med de pågældende produkter bør omgående dækkes på de gunstigste vilkår; der bør derfor åbnes fællesskabstoldkontingenter til nulsats for perioden indtil den 31. december 1995 for passende mængder, således at ligevægten på markedet for disse produkter og opbygningen eller udviklingen af fællesskabsproduktionen ikke bringes i fare;

det påhviler Fællesskabet at træffe beslutning om åbning af autonome toldkontingenter; for at sikre en effektiv fællesskabsforvaltning af disse kontingenter er intet til hinder for, at tillade medlemsstaterne at trække de nødvendige mængder på kontingentmængderne, der svarer til deres reelle indførsler; denne form for forvaltning kræver et nært samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, da denne især skal kunne følge udnyttelsesgraden af kontingentmængderne og underrette medlemsstaterne herom —

ved forordning (EF) nr. 2878/94⁽¹⁾ og (EF) nr. 915/95⁽²⁾ åbnede Rådet fællesskabstoldkontingenter for 1995 for visse industriprodukter og fiskerivarer, især for ferrochrom med indhold af kulstof på over 6 vægtprocent (løbenummer 09.2711), torsk, fersk, kølet eller frosset (løbenummer 09.2753), torsk, saltet, men ikke tørret (løbenummer 09.2765), rejer (løbenummer 09.2773), lever af torsk (løbenummer 09.2758), surimi, frosset (løbenummer

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra datoen for denne forordnings ikrafttrædelse og indtil den i tabellen anførte dato, suspenderes toldsatserne ved indførsel af nedenstående produkter til de niveauer og inden for rammerne af de fællesskabstoldkontingenter, som er anført for hvert enkelt produkt.

⁽¹⁾ EFT nr. L 304 af 29. 11. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 95 af 27. 4. 1995, s. 1.

Løbe-nummer	KN-kode	Taric- underopdeling	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde	Kontingent- toldsats (%)	Udløbs- dato
09.2892	ex 2932 29 90	*45	2'-anilino-6'-diethylamino-3'-methylspiro (isobenzofuran-1(3H), 9'-xanthen) -3-on (N102T)	25 tons	0	31.12.1995
09.2893	ex 3815 90 00	*88	Katalytiske præparater bestående af titandioxid coated med wolframtrioxid med et indhold på mindst 10 vægtprocent wolframtrioxid med specifik overflade på 80-100 m ² /g	300 tons	0	31.12.1995
09.2894	ex 9608 91 00	*20	Filt- eller fiberspidser til mærkepenne uden patroner	30 000 000 stk.	0	31.12.1995
09.2895	ex 7011 20 00	*80	Glasskærme med diagonalmål 724 mm (± 2 mm) og dimensioner 471 × 601 mm (± 2 mm), bestemt til fremstilling af katodestrålerør til farvefjernsyn (a)	700 000 stk.	0	31.12.1995
09.2896	ex 8540 11 11	*92	Katodestrålerør til farvefjernsyn, med en slot-mask med elektronkanoner placeret ved siden af hinanden (inline teknik) og med skærmdiagonalmål 27 cm	13 000 stk.	0	31.12.1995

(a) Kontrol med anvendelsen til dette særlige formål sker i henhold til de relevante fællesskabsbestemmelser.

2. I forordning (EF) nr. 2878/94 affattes løbenummer 09.2711 i tabellen i artikel 1 således:

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde	Kontingent- toldsats (%)	Udløbs- dato
09.2711	7202 41 91 7202 41 99	Ferrocrom med indhold af kulstof på over 6 vægtprocent	700 000 tons	0	31.12.1995*

3. I forordning (EF) nr. 915/95 foretages følgende ændringer:

a) I artikel 1, stk. 1, erstattes udtrykket »30. juni 1995« med udtrykket »31. december 1995«.

b) Tabellerne i bilaget affattes således:

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde (tons)	Told- sats (%)
09.2753	ex 0302 50 ex 0302 69 35 ex 0303 60 ex 0303 79 41	Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) og fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> (polartorsk), undtagen lever, rogn og mælke deraf, fersk, kølet eller frosset, bestemt til forarbejdning (a) (b)	50 000	6
09.2765	0305 62 00 0305 69 10	Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) og fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> (polartorsk), saltet eller i saltlage, men ikke tørret eller røget	8 500	6
09.2773	ex 0306 13 10 ex 0306 23 10	Rejer af arten <i>Pandalus borealis</i> , med skal, ferske, kølede eller frosne, bestemt til forarbejdning (a) (b)	6 500	5
09.2758	ex 0302 70 00	Lever af torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) og lever af fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> (polartorsk), bestemt til forarbejdning (a) (b)	500	0

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde (tons)	Told-sats (%)
09.2779	ex 0304 90 05	Surimi, frosset, bestemt til forarbejdning (a) (b)	3 500	6
09.2780	ex 0304 10 38 0304 20 91 ex 0304 90 97	Filet af newzealandsk langhale (<i>Macrouonus novaezelandiae</i>), fersk, kølet eller frosset, og andet fiskekød af newzealandsk langhale, frosset, bestemt til forarbejdning (a) (b)	2 000	6
09.2884	ex 0303 29 00	Helt (<i>Coregonus spp.</i>), bestemt til forarbejdning (a) (b)	750	5
09.2757	ex 0302 62 00 ex 0303 72 00	Kuller (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), fersk, kølet eller frosset	200	6

(a) Kontrol med anvendelsen til dette særlige formål sker i henhold til de relevante fællesskabsbestemmelser.

(b) Der indrømmes adgang til kontingentet for varer bestemt til alle former for bearbejdning, undtagen hvis denne udelukkende består i en eller flere af følgende bearbejdnings:

- rensning, afskæring af hoved og hale
- opskæring, med undtagelse af filetering eller opskæring af frosne blokke
- sortering
- mærkning
- emballering
- køling
- frysning
- dybfrysning
- optøning, adskillelse.

Der indrømmes ikke adgang til kontingentet for varer, der skal undergå behandlinger (eller bearbejdnings), som normalt giver adgang til kontingentet, når behandlingen foretages af detailforretninger eller restaurationer. Toldnedsættelsen gælder udelukkende for fisk bestemt til konsum.

Taric-koder

Løbenummer	KN-kode	Taric-koder
09.2753	ex 0302 50 10	*11 *19
	ex 0302 50 90	*11
	ex 0302 50 90	*91
	ex 0302 69 35	*10
	ex 0303 60 11	*10
	ex 0303 60 19	*10
	ex 0303 60 90	*10
	ex 0303 79 41	*10
09.2758	ex 0302 70 00	*20
09.2773	ex 0306 13 10	*10
	ex 0306 23 10	*11
	ex 0306 23 10	*91
09.2779	ex 0304 90 05	*10
09.2780	ex 0304 20 91	*10
	ex 0304 10 38	*50
	ex 0304 90 97	*60
09.2884	ex 0303 29 00	*10
09.2757	ex 0302 62 00	*11 *19
	ex 0303 72 00	*10

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan træffe de nødvendige administrative foranstaltninger for at sikre en effektiv forvaltning heraf.

Artikel 3

Hvis en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse om overgang til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for et produkt, der er omfattet af denne forordning, og hvis denne angivelse antages af toldmyndighederne, trækker den pågældende medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen på den relevante kontingentmængde en mængde svarende til behovet.

Anmodninger om sådanne træk med oplysning om antagelsesdatoen for de nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængigt af datoen for toldmyndighedernes antagelse af angivelserne om overgang til fri omsætning i den pågældende medlemsstat i det omfang, den disponible kontingentmængde giver mulighed herfor.

Hvis en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbagefører den hurtigst muligt disse til den tilsvarende kontingentmængde.

Hvis de mængder, der anmodes om, overstiger den resterende kontingentmængde, finder tildelingen sted i forhold til de enkelte anmodninger. Kommissionen underretter medlemsstaterne om de foretagne træk.

Artikel 4

Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende produkter lige og kontinuerlig adgang til kontingenterne, så længe den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder nært sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 15. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1405/95

af 22. juni 1995

om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/92⁽³⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1901/92⁽⁵⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁷⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹¹⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹³⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 19. og 20. juni 1995, indebærer, at minimumsimpportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimpportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for oli-

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

venolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag 2.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag 1.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren (¹)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelände
1509 10 10	59,00 (²)
1509 10 90	59,00 (²)
1509 90 00	70,00 (³)
1510 00 10	72,00 (²)
1510 00 90	116,00 (⁴)

(¹) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(²) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon : 0,7245 ECU/100 kg

b) Tyrkiet : 13,8645 ECU/100 kg (⁵), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift

c) Algeriet, Tunesien og Marokko : 15,3245 ECU/100 kg (⁶), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(⁵) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelände.

(³) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 4,661 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,731 ECU/100 kg.

(⁴) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 8,754 ECU/100 kg

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,004 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren (¹)

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelände
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

(¹) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1406/95
af 22. juni 1995
om berigtigelse af forordning (EF) nr. 906/95 om retningslinjerne for ydelse af støtte til privat oplagring af osten Kefalotyri og Kasseri

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om en fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og artikel 28, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 4, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 906/95⁽³⁾ fastsættes støtten til privat oplagring af ostene Kefalotyri og Kasseri; den del af støtten, der vedrører de finansielle omkostninger, var angivet som 1,14 ECU i den formulering af forordningen, der blev forelagt for Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter den 30. marts 1995; mens teksten blev gjort klar til offentliggørelse, opstod der en fejl i alle sprogversioner, således at det beløb, der er anført i forordningen, som er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, er på 1,41 ECU;

fejlen bør rettes; da forordningen kun berører græske erhvervsdrivende, og da de oplysninger, de har fået af de græske myndigheder, har henvist til det korrekte beløb for de finansielle omkostninger, kan berigtigelsen ske med tilbagevirkende kraft; endvidere bør artikel 4, stk. 2, berigtiges i den græske udgave —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 4 i forordning (EF) nr. 906/95 foretages følgende ændringer:

- 1) I stk. 1, litra c), ændres »1,41 ECU« til »1,14 ECU«.
- 2) (vedrører kun den græske udgave).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. maj 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 93 af 26. 4. 1995, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1407/95

af 22. juni 1995

om ophævelse af forordning (EF) nr. 1070/95 om løbende licitationer med henblik på eksport af byg, som er i Det Forenede Kongeriges interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 120/94⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne;

af økonomiske grunde vil det være rigtigst at ophæve den i Kommissionens forordning (EF) nr. 1070/95⁽⁵⁾ omhandlede licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 1070/95 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 31. 7. 1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 21 af 26. 1. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 13. 5. 1995, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1408/95

af 22. juni 1995

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser for importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1363/95⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 132 af 16. 6. 1995, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. juni 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelands-kode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 35	052	56,6
	060	80,2
	066	41,7
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	65,0
0707 00 25	052	51,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,7
0709 90 77	052	55,4
	204	77,5
	624	196,3
	999	109,7
0805 30 30	388	66,0
	528	56,6
	600	54,7
	624	78,0
	999	63,8
0809 10 30	052	133,4
	064	133,6
	999	133,5
0809 20 41, 0809 20 49	052	186,9
	064	140,6
	068	122,4
	400	208,0
	624	282,4
	676	166,2
	999	184,4
0809 30 31, 0809 30 39	220	121,8
	624	106,8
	999	114,3
0809 40 20	624	262,7
	999	262,7

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 (EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 17). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1409/95

af 22. juni 1995

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1554/93⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EF) nr. 1234/95⁽⁴⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 1344/95⁽⁵⁾;anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EF) nr. 1234/95 på de oplysning-
er, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med,medfører ændring af det nugældende støttebeløb i over-
ensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. Den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede støtte for ikke-egreneret bomuld fastsættes
til:

- 45,049 ECU/100 kg for produktionsåret 1994/95
- 53,726 ECU/100 kg for produktionsåret 1995/96.

2. Støtten for produktionsåret 1995/96 vil dog blive
bekræftet eller ændret med virkning fra 23. juni 1995
under hensyntagen til målpriserne i det pågældende
produktionsår, virkningerne af stabilisatorordningen samt
af eventuelle tilpasninger af ordningen.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 23.⁽⁴⁾ EFT nr. L 121 af 1. 6. 1995, s. 21.⁽⁵⁾ EFT nr. L 129 af 14. 6. 1995, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1410/95

af 22. juni 1995

om fastsættelse af den månedlige forhøjelse for interventionsprisen for korn i Sverige i juni 1995

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 149,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse og ved forordning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 1766/92 forlænger perioden for indledning af intervention i Sverige indtil udgangen af juni; intervention skal i juni 1995 ske til et prisniveau, der mindst svarer til det prisniveau, der var gældende i maj; dette mål kan nås ved at anvende den månedlige forhøjelse, der er fastsat for maj i Rådets forordning (EF)

nr. 1867/94 af 27. juli 1994 om fastsættelse for høståret 1994/95 af de månedlige forhøjelser for kornpriserne⁽³⁾, på interventionsprisen i Sverige i juni 1995;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset forordning (EF) nr. 1867/94 forhøjes interventionsprisen for korn i Sverige i juni 1995 med den månedlige forhøjelse for maj.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1411/95

af 22. juni 1995

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 11, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 502/95⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes

den repræsentative markedskurs, der er konstateret i referenceperioden fra 21. juni 1995, for så vidt angår de flydende valutaer;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 502/95, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 50 af 7. 3. 1995, s. 15.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. juni 1995 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Tredjelande (*)
0709 90 60	105,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	105,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	47,20 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	89,73
1001 90 99	89,73 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	122,71 ⁽⁶⁾
1003 00 10	107,31
1003 00 90	107,31 ⁽⁹⁾
1004 00 00	102,98
1005 10 90	105,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	105,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	111,24 ⁽⁴⁾
1008 10 00	58,25 ⁽⁹⁾
1008 20 00	62,70 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	168,97 ⁽⁹⁾
1101 00 15	168,97 ⁽⁹⁾
1101 00 90	168,97 ⁽⁹⁾
1102 10 00	217,38
1103 11 10	114,18
1103 11 90	196,56
1107 10 11	172,86
1107 10 19	132,48
1107 10 91	204,15 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	155,86 ⁽⁹⁾
1107 20 00	179,47 ⁽¹⁰⁾

(1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,7245 ECU pr. ton.

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 2,186 ECU pr. ton.

(4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,7245 ECU pr. ton.

(6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1902/92 (EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 3), og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22), ændret ved forordning (EØF) nr. 560/91 (EFT nr. L 62 af 8. 3. 1991, s. 26).

(7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(8) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

(9) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med aftalerne mellem Polen og Ungarn og Fællesskabet, og indenfor rammerne af interimsaftalerne mellem Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Bulgarien og Rumænien og Fællesskabet og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i den ændrede forordning (EF) nr. 121/94 eller den ændrede forordning (EF) nr. 335/94 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til de nævnte forordninger.

(10) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 nedsættes denne importafgift med 6,569 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

(11) Importafgifterne for produkter henhørende under disse koder, der indføres i forbindelse med aftalerne fastsat ved forordning (EF) nr. 774/94, er begrænset af de i denne forordning fastsatte betingelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1412/95

af 22. juni 1995

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Kommissionens forordning (EF) nr. 1222/94 af 30. maj 1994 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1149/95⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1222/94 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaproducter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁵⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95⁽⁷⁾, er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fastsættes de restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1222/94, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Eksportrestitutioner med henblik på udførsel til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro) kan kun tildeles under hensyntagen til betingelserne fastlagt i forordning (EØF) nr. 990/93.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 31. 5. 1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 23. 5. 1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 275 af 29. 9. 1987, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. juni 1995 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af Traktatens bilag II

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionssatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort) (2)
1001 10 00	Hård hvede : – anvendt i uforarbejdet stand : – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – – i alle andre tilfælde – anvendt i form af : – – pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 – – afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 – – kim i KN-kode 1104 – – gluten i KN-kode 1109 – – andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	 0,738 1,136 2,363 3,644 1,378 — 3,938
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : – anvendt i uforarbejdet stand : – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – – i alle andre tilfælde – anvendt i form af : – – pellets i KN-kode 1103, og andet bearbejdet korn (undtagen afskallet, kun knust korn og kim) i KN-kode 1104 – – afskallet korn i KN-kode 1104 og stivelse i KN-kode 1108 – – kim i KN-kode 1104 – – gluten i KN-kode 1109 – – andre (undtagen mel i KN-kode 1101, og gryn og groft mel i KN-kode 1103)	 2,560 3,938 2,363 3,544 1,378 — 3,938
1002 00 00	Rug : – anvendt i uforarbejdet stand – anvendt i form af : – – gryn, groft mel og pellets i KN-kode 1103, eller afrundet korn i KN-kode 1104 – – valset korn eller i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 – – kim i KN-kode 1104 – – stivelse i KN-kode 1108 19 90 – – gluten i KN-kode 2303 10 90 – – andre (undtagen mel i KN-kode 1102)	 7,687 4,612 6,918 2,623 7,493 — 7,687
1003 00 90	Byg : – anvendt i uforarbejdet stand – anvendt i form af : – – mel i KN-kode 1102, gryn og groft mel i KN-kode 1103, og valset korn og korn i flager og afrundet korn i KN-kode 1104 – – pellets i KN-kode 1103 – – kim i KN-kode 1104 – – stivelse i KN-kode 1108 19 90 – – gluten i KN-kode 2303 10 90 – – andre	 5,455 3,819 3,273 2,623 7,493 — 5,455

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsatser pr. 100 kg basisprodukt (anført med stort) ⁽²⁾
1004 00 00	Havre : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — pellets i KN-kode 1103, og afrundet korn i KN-kode 1104 — — valset korn eller korn i flager, og afskallet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 19 90 — — gluten i KN-kode 2303 10 90 — — andre	5,650 3,390 5,085 2,623 7,493 — 5,860
1005 90 00	Majs : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel i KN-kode 1102 20 10 og 1102 20 90 — — gryn og groft mel i KN-kode 1103 og valset korn og korn i flager i KN-kode 1104 — — pellets i KN-kode 1103 — — afskallet og afrundet korn i KN-kode 1104 — — kim i KN-kode 1104 — — stivelse i KN-kode 1108 12 00 — — gluten i KN-kode 2303 10 11 — — glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup i KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ — — andre ⁽³⁾	7,493 6,245 6,994 4,498 6,744 2,623 7,493 2,997 3,914 7,493
1006 20	Afskallet rundkornet ris Afskallet middalkornet ris Afskallet langkornet ris	24,723 22,011 22,011
ex 1006 30	Sleben rundkornet ris Sleben middalkornet ris Sleben langkornet ris	31,900 31,900 31,900
1006 40 00	Brudris : — anvendt i uforarbejdet stand — anvendt i form af : — — mel af KN-kode 1102 30, gryn og groft mel eller pellets i KN-kode 1103 — — flager i KN-kode 1104 19 91 — — stivelse i KN-kode 1108 19 10 — — andre	7,200 7,200 4,320 7,200 —
1007 00 90	Sorghum	5,455
1101 00	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	3,148 4,844
1102 10 00	Rugmel	10,537
1103 11 10	Gryn og groft mel af hård hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	1,049 1,613
1103 11 90	Gryn og groft mel af blød hvede : — for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater — i alle andre tilfælde	3,148 4,844

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag I til Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 1620/93 (EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29).

⁽²⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

⁽³⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1413/95

af 22. juni 1995

om ophævelse af forordning (EF) nr. 1175/95 om suspension af forudfastsættelsen af eksportrestitutionen for visse produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 13, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 1766/92 åbnes der mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af restitutionen, hvis markedssituationen gør det muligt at konstatere vanskeligheder som følge af anvendelsen af disse bestemmelser, eller hvis sådanne vanskeligheder kan opstå;

forudfastsættelsen af eksportrestitutionen for visse produkter forarbejdet på basis af korn og ris blev suspen-

deret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1175/95⁽²⁾; under de nuværende forhold er suspensionen af forudfastsættelsen ikke længere nødvendig; forordning (EF) nr. 1175/95 bør derfor ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 1175/95 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 25. 5. 1995, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1414/95

af 22. juni 1995

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽³⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse inden for rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1620/93⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 438/95⁽⁵⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af

korn og ris, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt;

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse marketers særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁷⁾, fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1053/95⁽⁹⁾;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽¹⁰⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1380/95⁽¹¹⁾, er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 45 af 1. 3. 1995, s. 32.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 107 af 12. 5. 1995, s. 4.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet; det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner;

det følger af alle de førnævnte bestemmelser, at restitutionerne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 1620/93 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. juni 1995 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for
produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)		(ECU/ton)	
Produktkode	Restitutions- beløb (1)	Produktkode	Restitutions- beløb (1)
1102 20 10 200 (2)	104,90	1104 23 10 100	112,40
1102 20 10 400 (2)	89,92	1104 23 10 300	86,17
1102 20 90 200 (2)	89,92	1104 29 11 000	40,17
1102 90 10 100	81,83	1104 29 51 000	39,38
1102 90 10 900	55,64	1104 29 55 000	39,38
1102 90 30 100	101,70	1104 30 10 000	9,85
1103 12 00 100	101,70	1104 30 90 000	18,73
1103 13 10 100 (2)	134,87	1107 10 11 000	70,10
1103 13 10 300 (2)	104,90	1107 10 91 000	97,10
1103 13 10 500 (2)	89,92	1108 11 00 200	78,76
1103 13 90 100 (2)	89,92	1108 11 00 300	78,76
1103 19 10 000	76,87	1108 12 00 200	119,89
1103 19 30 100	84,55	1108 12 00 300	119,89
1103 21 00 000	40,17	1108 13 00 200	119,89
1103 29 20 000	55,64	1108 13 00 300	119,89
1104 11 90 100	81,83	1108 19 10 200	109,44
1104 12 90 100	113,00	1108 19 10 300	109,44
1104 12 90 300	90,40	1109 00 00 100	0,00
1104 19 10 000	40,17	1702 30 51 000 (3)	82,30
1104 19 50 110	119,89	1702 30 59 000 (3)	63,01
1104 19 50 130	97,41	1702 30 91 000	82,30
1104 21 10 100	81,83	1702 30 99 000	63,01
1104 21 30 100	81,83	1702 40 90 000	63,01
1104 21 50 100	109,10	1702 90 50 100	82,30
1104 21 50 300	87,28	1702 90 50 900	63,01
1104 22 10 100	96,05	1702 90 75 000	86,24
1104 22 30 100	90,40	1702 90 79 000	59,86
1104 22 99 100	0,00	2106 90 55 000	63,01

(1) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(2) Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

(3) Restitutionerne ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 20), senere ændret.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senere ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1415/95

af 22. juni 1995

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs,
Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 2,
tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1
i forordningen, og priserne på disse produkter uden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af 29.
september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af eksport-
restitution for kornfoderblandinger⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 1707/94⁽³⁾, er det fastsat, at bereg-
ningen af eksportrestitutionen navnlig skal være baseret
på gennemsnittene af de restitutioner, der er ydet, og af
de afgifter, der er beregnet for de almindeligst anvendte
basiskornarter justeret i overensstemmelse med den i den
pågældende måned gældende tærskelpris;

der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet
af kornprodukter; med henblik på en forenkling bør
restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«,
nemlig for majs som er den mest almindelige kornart i
udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for
»andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede korn-
produkter med undtagelse af majs og majsprodukter; der
bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter,
som foderblandingen indeholder;

i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet
ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne
for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet,
interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked og udførslerens økonomiske aspekt;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for
tiden hensigtsmæssigt at basere sig på den forskel, der
konstateres på Fællesskabets marked og på verdensmarke-
det, mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed
anvendes i disse foderblandinger, hvorved det bliver
muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økono-

miske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende
produkter;

i henhold til artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1619/93⁽⁴⁾, kan restitutionen differentieres efter
bestemmelsesstedet;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽⁶⁾, fastsatte
repræsentative markedskurser anvendes til omregning af
de beløb, der er udtrykt i tredjelandes valuta og ligger til
grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne
for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvend-
else og fastsættelse af disse omregningskurser blev fast-
lagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁷⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1053/95⁽⁸⁾;

restitutionen skal fastsættes én gang om måneden; den
kan ændres i den mellemliggende periode;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾, ændret ved
forordning (EF) nr. 1380/95⁽¹⁰⁾, er der udstedt forbud mod
handel mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føde-
rative Republik Jugoslavien (serbien og Montenegro);
dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der udtøm-
mende er angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der
bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

det følger af alle de førnævnte bestemmelser, at restituti-
onerne skal fastsættes som anført i bilaget til nærværende
forordning;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse
inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr.
1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke forord-
ning (EØF) nr. 1619/93 gælder, fastsættes som angivet i
bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 23. juni 1995.

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 180 af 14. 7. 1994, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 107 af 12. 5. 1995, s. 4.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 138 af 21. 6. 1995, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. juni 1995 om fastsættelse af eksportrestitutterne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutter⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(ECU/ton)

Kornprodukter ⁽²⁾	Restitutionsbeløb ⁽²⁾
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	74,93
Kornprodukter ⁽²⁾ , med undtagelse af majs og majsprodukter.	46,97

⁽¹⁾ Produktkoderne er defineret i sektor 5 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senere ændret.

⁽²⁾ Med henblik på restitutionsydelse tages der kun hensyn til stivelse fra kornprodukter.

Som kornprodukter anses produkter henhørende under KN-kode 0709 90 60 og 0712 90 19, kapitel 10 og 1101, 1102, 1103 og 1104 (bortset fra 1104 30) og kornindholdet i produkter under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90. Kornindholdet i produkterne under KN-kode 1904 10 10 og 1904 10 90 betragtes som værende lig med slutproduktets vægt.

Der betales ingen restitution for korn, hvor stivelsens oprindelse ikke klart kan fastslås ved analyse.

⁽³⁾ Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i den ændrede forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 95/17/EF

af 19. juni 1995

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 76/768/EØF for så vidt angår dispensation til at en eller flere bestanddele ikke opføres på den liste, der er fastsat for etikettering af kosmetiske midler

(Tekst af betydning for EØS)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 94/32/EF⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 1, litra g), og

ud fra følgende betragtninger:

Det bør præciseres, hvilke kriterier og betingelser der skal være afgørende for, om en fabrikant under påberåbelse af forretningshemmeligheden kan ansøge om dispensation til, at en eller flere bestanddele ikke optages på den liste over bestanddele, der i det mindste skal findes på kosmetiske midlers omslagskarton eller, såfremt dette i praksis er umuligt, skal anføres på en vedlagt meddelelse eller etiket eller et vedlagt bånd eller kort;

en dispensation må dog ikke indskrænke de øvrige forpligtelser i henhold til direktiv 76/768/EØF og det ansvar, der følger heraf, herunder forpligtelserne i henhold til artiklerne vedrørende kosmetiske midlers sikkerhed, bilagene samt bestemmelserne vedrørende de oplysninger, der er nødvendige for en passende lægebehandling, og de nationale kontrolmyndigheders adgang til oplysninger;

en dispensation må ikke indskrænke forbrugernes sikkerhed;

ansøgningen om dispensation skal indsendes i den medlemsstat, hvor fabrikationen finder sted, eller hvor den første indførsel til Fællesskabets marked sker, og det er ligeledes denne medlemsstat, der i kontroløjemed skal have adgang til de oplysninger, der er nævnt i artikel 7a i direktiv 76/768/EØF, som ændret ved direktiv 93/35/EØF⁽³⁾;

for at sikre en passende vurdering og kontrol skal ansøgningen omfatte alle elementer, der er nødvendige til identifikation af ansøgerne samt identifikation og vurdering af sikkerheden med hensyn til den menneskelige sundhed

af den pågældende bestanddels anvendelse i et eller flere kosmetiske midler og af bestanddelens forventelige brug samt de motiver, der kan berettige til hemmeligholdelse, og navn(e) på de(t) markedsførte produkt(er), der indeholder bestanddelen;

af økonomiske grunde, og for at ansøgeren kan forsvare sig, skal den kompetente myndighed inden for en kort frist, som, medmindre der er særlige grunde hertil, ikke må overstige fire måneder underrette ansøgeren om resultatet af dennes ansøgning, og ethvert afslag på ansøgningen skal ledsages af en behørig begrundelse samt klare oplysninger om klageadgang og fristerne herfor;

af hensyn til kontrol og transparens bør den kompetente myndighed tildele enhver bestanddel, for hvilken der gives dispensation, et registreringsnummer, som erstatter bestanddelen på den i artikel 6, stk. 1, litra g), i direktiv 76/768/EØF nævnte liste over bestanddelene;

ansøgeren skal meddele enhver ændring af oplysningerne i sin oprindelige ansøgning til den kompetente myndighed, der kan tilbagekalde dispensationen på grund af disse ændringer, eller hvis nye elementer gør det påkrævet af hensyn til den offentlige sundhed;

dispensationen kan maksimalt gives for en periode på fem år, der kan forlænges med maksimalt tre år;

af hensyn til kontrol og produktsikkerhed samt den tilfredsstillende gennemførelse af dette direktiv er det vigtigt, at Kommissionen og de andre medlemsstater underrettes fyldestgørende om de afgørelser, den kompetente myndighed træffer, samt at disse afgørelser anerkendes på hele Fællesskabets territorium, medmindre der foreligger en særlig indsigelse;

de foranstaltninger, der fastsættes i dette direktiv, er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Tilpasning til de Tekniske Fremskridt af Direktiver om Fjernelse af Tekniske Handelshindringer på Området for Kosmetiske Midler —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Anvendelsen af dette direktiv indskrænker ikke de øvrige forpligtelser der følger af direktiv 76/768/EØF og det ansvar, der følger heraf, særlig artikel 2, 4, 5, 7, stk. 3 og 7a.

⁽¹⁾ EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 169.

⁽²⁾ EFT nr. L 181 af 15. 7. 1994, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 151 af 23. 6. 1993, s. 32.

Artikel 2

Den fabrikant eller dennes befuldmægtigede eller den person, for hvis regning et kosmetisk middel fremstilles, eller den ansvarlige for markedsføringen inden for Fællesskabet af et indført kosmetisk middel, som under påberåbelse af forretningshemmeligheden ønsker, at en bestanddel af et kosmetisk middel ikke anføres på den i artikel 6, stk. 1, litra g), i direktiv 76/768/EØF omhandlede liste, indsender en ansøgning om dispensation til den i artikel 10 i nærværende direktiv nævnte kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor fabrikationen eller den første markedsføring finder sted.

Artikel 3

Den i artikel 2 nævnte ansøgning skal omfatte følgende elementer:

- a) Ansøgerens navn eller firmabetegnelse og adresse eller hovedsæde.
- b) En nøjagtig identifikation af en bestanddel, for hvilken der ansøges om dispensation, herunder:
 - CAS- og EINECS-nummer, color-indeks, kemisk betegnelse, IUPAC-betegnelse, INCI-betegnelse⁽¹⁾, betegnelse i den europæiske farmakopé, den almindelige internationale WHO-betegnelse og den fælles betegnelse, som er omhandlet i artikel 7, stk. 2, i direktiv 76/768/EØF, i den udstrækning, disse findes
 - Elincs-betegnelse og det officielle nummer, bestanddelen har fået tildelt i tilfælde af anmeldelse på grundlag af Rådets direktiv 67/548/EØF⁽²⁾, samt angivelse af meddelelse af dispensation eller afslag på ansøgning om dispensation på grundlag af artikel 19 i samme direktiv
 - i tilfælde, hvor de i første og andet led nævnte navne og numre ikke findes, f.eks. når det drejer sig om visse bestanddele af naturlig oprindelse, navnet på basismaterialet, navnet på den anvendte del af en plante eller et dyr, navnet på komponenter i bestanddelen, som f.eks. opløsningsmidler.
- c) Vurdering af bestanddelens sikkerhed for den menneskelige sundhed i den form, den anvendes i færdige produkter, under hensyntagen til bestanddelens generelle toksikologiske profil, dens kemiske struktur og de vilkår, hvorunder den anvendes som specificeret i artikel 7a, stk. 1, litra d) og e), og stk. 2 i direktiv 76/768/EØF.
- d) Bestanddelens forventelige anvendelse, herunder de forskellige kategorier af produkter, i hvilken den vil blive anvendt.

⁽¹⁾ Tidligere CTFA-betegnelse.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 16. 8. 1967, s. 1.

- e) En detaljeret godtgørelse af årsagerne til, at der undtagesvist anmodes om dispensation, som f.eks.:
 - det forhold, at bestanddelens identitet eller funktion i det kosmetiske middel, der skal markedsføres, ikke er beskrevet i litteraturen og i øvrigt er ukendt i praksis inden for branchen
 - det forhold, at oplysningen endnu ikke er offentligt tilgængelig, selv om der er indgivet ansøgning om patent på bestanddelen eller dens brug
 - det forhold, at oplysningen, hvis den var kendt, ville være let at reproducere til skade for ansøgeren.

- f) Hvis det er kendt, navnet på hvert enkelt produkt, der vil indeholde bestanddelen, og hvis forskellige navne påtænkes anvendt på Fællesskabets marked, præcise angivelser om hvert enkelt af disse navne.

Hvis et produkts navn endnu ikke er kendt, kan det meddeles senere, men denne meddelelse skal finde sted senest 15 dage inden markedsføringen.

Hvis bestanddelen anvendes i flere produkter, er det tilstrækkeligt at indsende én ansøgning, forudsat at disse produkter angives klart til den kompetente myndighed.

- g) En erklæring med angivelse af, om der er indsendt en ansøgning til den kompetente myndighed i en anden medlemsstat for den bestanddel, for hvilken dispensation søges, og oplysning om svaret på denne ansøgning.

Artikel 4

1. Efter modtagelse af ansøgningen om dispensation, jf. artikel 3, behandler den kompetente myndighed ansøgningen inden for en frist, der ikke må overstige fire måneder, og meddeler ansøgeren skriftligt, om dispensationen bevilges. I så fald meddeler den kompetente myndighed ligeledes ansøgeren det registreringsnummer, den har tildelt bestanddelen efter bestemmelserne i bilaget. Den kompetente myndighed kan dog, såfremt der foreligger særlige omstændigheder, meddele ansøgeren, at en yderligere frist, som ikke må overstige to måneder, vil være nødvendig for behandlingen af dennes ansøgning.

2. Ethvert afslag på en ansøgning om dispensation skal begrundes, og klageadgang samt fristerne herfor skal tydeligt angives over for ansøgeren.

Artikel 5

Det i artikel 4, stk. 1, nævnte registreringsnummer erstatter den pågældende bestanddel i den i artikel 6, stk. 1, litra g), i direktiv 76/768/EØF nævnte liste.

Artikel 6

1. Enhver ændring i de oplysninger, der er givet i henhold til artikel 3, skal hurtigst muligt meddeles den kompetente myndighed, som har givet dispensation. Ved ændringer af navnene på de kosmetiske midler, som bestanddelen indgår i, skal ændringerne meddeles den kompetente myndighed, som har givet dispensation, senest 15 dage inden markedsføringen af disse produkter under deres nye navne.

2. Den kompetente myndighed kan tilbagekalde dispensationen under hensyntagen til de i stk. 1 nævnte ændringer, eller hvis nye elementer gør det påkrævet, navnlig på grund af tvingende hensyn til den offentlige sundhed. I så fald meddeler den ansøgeren sin afgørelse herom inden for de frister og efter de regler, som er fastsat i artikel 4.

Artikel 7

Afgørelsen om meddelelse af dispensation er gyldig for en periode på fem år.

Hvis modtageren af dispensationen skønner, at der findes særlige grunde, som retfærdiggør en forlængelse af denne periode, kan han indsende en begrundet ansøgning herom til den kompetente myndighed, der oprindeligt har meddelt dispensationen.

Den kompetente myndighed tager stilling til den nye ansøgning inden for den frist og efter de regler, som er fastsat i artikel 4.

Forlængelsen af dispensationens gyldighedsperiode kan ikke overstige tre år.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen og de andre medlemsstater deres afgørelser om tildeling og forlængelse af gyldighedsperioden for dispensation med angivelse af ansøgerens navne eller firmabetegnelse og adresse eller hovedsæde, navnene på de kosmetiske midler, som indeholder den bestanddel, dispensationen er givet for, samt det i artikel 4, stk. 1, nævnte registreringsnummer.

Kommissionen og de andre medlemsstater kan efter anmodning herom modtage en kopi af sagens akter med ansøgningen om dispensation og den kompetente myndigheds afgørelse. I den forbindelse skal de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og Kommissionen sørge for at opretholde et passende indbyrdes samarbejde.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen og de andre medlemsstater deres begrundede afgørelser om afslag på ansøgning om dispensation eller tilbagekaldelse af dispensation samt afslag på ansøgning om forlængelse af gyldighedsperioden for dispensation.

3. Medlemsstaterne og Kommissionen træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at fortrolige data, de får kendskab, til, ikke udbredes uretmæssigt.

Artikel 9

Medlemsstaterne anerkender de afgørelser, der er truffet af en kompetent myndighed vedrørende tildeling af dispensation eller forlængelse af gyldighedsperioden for dispensation.

Hvis en medlemsstat efter at have modtaget meddelelsen eller en kopi af sagens akter efter reglerne i artikel 8, stk. 1, ønsker at anfægte en afgørelse truffet af den kompetente myndighed i en anden medlemsstat, kan den dog anmode Kommissionen om at træffe afgørelse efter proceduren i artikel 10 i direktiv 76/768/EØF.

Artikel 10

Medlemsstaterne udpeger de kompetente myndigheder, der er omhandlet i dette direktiv og giver meddelelse herom til Kommissionen, som offentliggør listen over disse myndigheder i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. En medlemsstat kan ligeledes udpege den kompetente myndighed i en anden medlemsstat, der i særlige tilfælde indvilger i at gennemgå de i artikel 2 omhandlede ansøgninger.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 30. november 1995. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 12

Dette direktiv træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 13

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1995.

På Kommissionens vegne

Emma BONINO

Medlem af Kommissionen

*BILAG***PROCEDURE FOR TILDELING AF DET I ARTIKEL 4 NÆVNTE REGISTRERINGS-
NUMMER**

1. Det i artikel 4 nævnte registreringsnummer omfatter syv cifre, hvoraf de to første svarer til det år, hvor fabrikanten har fået meddelt dispensation, de to følgende svarer til den kode, hver enkelt medlemsstat har fået tildelt i overensstemmelse med punkt 2 nedenfor, medens de tre sidste tildeles af den kompetente myndighed.

2. Medlemsstaterne tildeles følgende koder:

- 01 Frankrig
 - 02 Belgien
 - 03 Nederlandene
 - 04 Tyskland
 - 05 Italien
 - 06 Det Forenede Kongerige
 - 07 Irland
 - 08 Danmark
 - 09 Luxembourg
 - 10 Grækenland
 - 11 Spanien
 - 12 Portugal
 - 13 Finland
 - 14 Østrig
 - 15 Sverige.
-

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

Oplysning om ikrafttrædelsesdatoen for EØS-Rådets afgørelse nr. 1/95 af 10. marts 1995 om ikrafttrædelsen af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde for Fystendømmet Liechtenstein og for aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde for så vidt angår Fyrstendømmet Liechtenstein

Instrumenterne til ratifikation af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾ og af protokollen om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽²⁾ blev deponeret af Liechtenstein den 25. april 1995 og aftalen af 2. november 1994 mellem Liechtenstein og Schweiz om ændring af traktaten af 29. marts 1923 om Fystendømmet Liechtensteins tilslutning til det schweiziske toldområde trådte i kraft den 1. maj 1995; EØS-Rådets afgørelse nr. 1/95 af 10. marts 1995 om ikrafttrædelsen af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde for Fystendømmet Liechtenstein ⁽³⁾ træder derfor, i overensstemmelse med aftalens artikel 7, stk. 1, i kraft den 1. maj 1995. I overensstemmelse med artikel 6 i EØS-Rådets ovennævnte afgørelse nr. 1/95 træder aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, som tilpasset ved EØS-Rådets ovennævnte afgørelse, ligeledes i kraft den 1. maj 1995 for Liechtenstein.

⁽¹⁾ EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 1 af 3. 1. 1994, s. 572.

⁽³⁾ EFT nr. L 86 af 20. 4. 1995, s. 58.